

Von ‚nicht unbillig‘ bis ‚nicht unmöglich‘. Eine diachrone Korpusanalyse der rhetorischen Figur Litotes

Laura Neuhaus (Rheinische Friedrich-Wilhelms-Universität Bonn)

Die rhetorische Figur Litotes lässt sich korpuslinguistisch ideal an der Form nicht un-Adj. in attributiver Verwendung untersuchen. Die Kombination aus syntaktischer (*nicht*) und morphologischer (*un-*) Negation, die sich semantisch aufeinander beziehen, sich aber pragmatisch nicht aufheben, wurde synchron bereits korpusbasiert betrachtet (Neuhaus ersch.). In der historischen Linguistik lag der Forschungsfokus zu Mehrfachnegation bisher auf dem davon zu unterscheidenden Phänomen Negative Concord (*Nichts Genaues weiß man nicht*, u.a. Jäger 2013). Dabei finden sich die frühesten Belege für nicht un-Adj. als Litotes im DTA um 1600. Zu untersuchen ist, inwieweit sich die in Neuhaus (2016) skizzierten pragmatischen Verwendungsweisen (Verneinung, Mitigation, Understatement) und quantitative Ergebnisse aus Neuhaus (ersch.) auch im DTA zwischen 1600 und 1900 zeigen.

Dafür wird das lexikalische Inventar der Adjektive und der attribuierten Nomen (*nicht ungelehrter Leser*) in Zeitschnitten analysiert. In welchem Anteil sind Mengennomen (*(An-) Teil*) vertreten, die synchron frequent auftreten und eine Interpretation als Understatement nahelegen? Neuhaus (ersch.) zeigt gegen die bisherige Annahme von ausschließlich konträren Adjektiven in diesem Gefüge (u.a. van der Wouden 1996: 149) einen hohen Anteil an Verbaladjektiven, z.B. mit -bar-Suffix (unlösbar), denen typischerweise eine kontradiktorische Gegensatzrelation zugeordnet wird (u.a. Lenz 1995: 35). Wie ist die Verteilung im DTA? Und genereller: Wie hoch ist der Anteil von nicht un-Adj. an (negierten) attributiven Adjektiven im DTA je nach Textsorte? Der Vortrag leistet somit einen Beitrag zu einer formorientierten, und empirischen historischen Pragmatik.

Quellen

Deutsches Textarchiv (1600–1900) des Digitalen Wörterbuchs der deutschen Sprache

Jäger, Agnes (2013). Negation in the history of (High) German. In *The History of Negation in the Languages of Europe and the Mediterranean. Volume I Case Studies*. David Willis, Christopher Lucas & Anne Breitbarth (Hgg.), 151–189. Oxford: Oxford Univ. Press.

Lenz, Barbara (1995). *"Un"-Affigierung. Unrealisierbare Argumente, unausweichliche Fragen, nicht unplausible Antworten*. Tübingen: Narr.

Neuhaus, Laura (erscheint). Linguistik der Litotes im Deutschen. Syntax Semantik und Pragmatik einer nicht uninteressanten Redefigur. Johannes Gutenberg-Universität Mainz: Dissertation.

Neuhaus, Laura (2016). Four Potential Meanings of Double Negation: The Pragmatics of nicht un-Constructions. *International Review of Pragmatics* 8: 55–81.

van der Wouden, Ton (1996). Litotes and Downward Monotonicity. In *Negation. A notion in focus*, Heinrich Wansing (Hg.), 145–167. Berlin: de Gruyter.